

Porównanie tłumaczeń Marka 10:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A gdy wychodzi On w drogę podbiegłszy jeden i upadłszy na kolana przed Nim pytał Go Nauczycielu dobry co uczyniłbym aby życie wieczne miałbym odziedziczyć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy wybierał się w drogę, przybiegł ktoś, upadł przed Nim na kolana* i pytał Go: Nauczycielu dobry! Co mam uczynić, aby odziedziczyć życie wieczne? ** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I (kiedy wyruszał) on w drogę, podbiegłszy jeden i upadłszy na kolana (przed) nim, pytał go: Nauczycielu dobry, co mam uczynić*, aby życie wieczne (odziedziczyć)? ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A gdy wychodzi On w drogę podbiegłszy jeden i upadłszy na kolana (przed) Nim pytał Go Nauczycielu dobry co uczyniłbym aby życie wieczne miałbym odziedziczyć

¹⁾ <x>480 1:40</x>

²⁾ <x>480 10:30</x>; <x>490 10:25</x>; <x>510 20:32</x>

³⁾ Uczyniłbym.